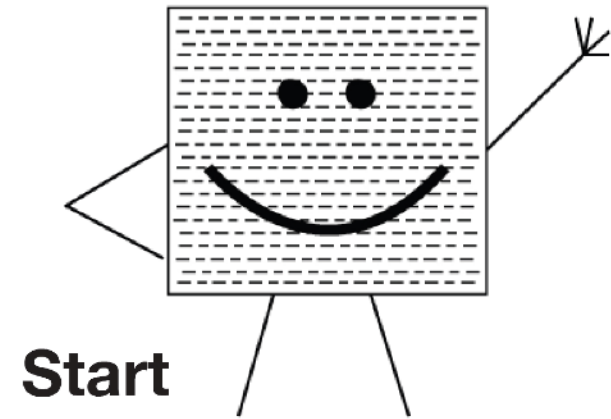


Order of the Seder

Name



Start Here!

yahatz
break the middle matzah for the afikoman
יחץ

koreh
eat a sandwich of matzah and maror
פורך

shulhan oreh
eat dinner
שלחן עורך

tzafun
find the afikoman
צפון

kadesh
bless the wine or grape juice
קדיש

karpas
dip a green vegetable in salt water
כרפס

maggid
tell the Passover story
מגיד

maror
bless the maror
מרור

hallel
sing songs
הלל

Todah
thanks
bareh
say the blessing over dinner
ברך

urhatz
wash your hands
ורחץ

rahtzah
wash your hands and say a blessing
רחצה

motzi matzah
bless the matzah
מוציא מצה

End Here!

nirtzah
End the seder, think about the future: Next year in Jerusalem!
נרצה

Ma nishtana ha-lilah hazeh mikol ha-lay-lot?

Why is this night different from all other nights?

Shebikhol ha-lay-lot anu okhlin hametz u-matzah. Ha-lilah hazeh kulo matzah.

Why is it that on all other nights during the year we eat either leavened bread or matzah, but on this night we eat only matzah?

Shebikhol ha-lay-lot anu okhlin sh'ar yirakot ha-lilah hazeh maror.

Why is it that on all other nights we eat all kinds of vegetables, but on this night we eat bitter herbs?

Shebikhol ha-lay-lot ain anu matbilin afilu pa-am ehat. Ha-lilah hazeh shtei fi-amim.

Why is it that on all other nights we do not dip [our food] even once, but on this night we dip them twice?

Shebikhol ha-lay-lot anu okhlin bein yoshvin uvein m'subin. Ha-lilah hazeh kulanu m'subin.

Why is it that on all other nights we dine either sitting upright or reclining, but on this night we all recline?

מה נשתנה הלילה הזה מכל הלילות?

1 שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חֶמֶץ וּמֶצֶה.
הַלַּיְלָה הַזֶּה כֻּלּוֹ מַצָּה.

2 שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שְׂאֵר יַרְקוֹת.
הַלַּיְלָה הַזֶּה מָרֹר.

3 שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אֵין אָנוּ מְטַבֵּילִין אֶפְיֵלוּ פַּעַם אַחַת.
הַלַּיְלָה הַזֶּה שְׁתֵּי פַּעְמִים.

4 שֶׁבְּכָל הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבִין וּבֵין מְסֻבִּין.
הַלַּיְלָה הַזֶּה כֻּלָּנוּ מְסֻבִּין.

